



**FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY**  
**FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY**  
**SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND**  
**SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION**  
Member of the International Inline Skater Hockey Federation (IISHF)

**Regolamento arbitrale**

**Valido dal 1° dicembre 2018**

# Indice

<b>INDICE .....</b>	<b>2</b>
<b>1. AMBITO DI APPLICAZIONE .....</b>	<b>3</b>
<b>2. IN GENERALE .....</b>	<b>3</b>
<b>3. ISCRIZIONI .....</b>	<b>4</b>
<b>4. NUMERO DI ARBITRI PER SOCIETÀ .....</b>	<b>5</b>
<b>5. FORMAZIONE DEGLI ARBITRI .....</b>	<b>6</b>
<b>6. QUALIFICHE .....</b>	<b>7</b>
<b>7. TESSERA DI ARBITRO.....</b>	<b>7</b>
<b>8. CONVOCAZIONE DEGLI ARBITRI.....</b>	<b>8</b>
<b>9. SUPERVISIONI .....</b>	<b>9</b>
<b>10. ISTRUTTORI.....</b>	<b>9</b>
<b>11. INDENNITÀ .....</b>	<b>9</b>
<b>12. SANZIONI .....</b>	<b>11</b>
<b>13. GIUDICI DI PORTA .....</b>	<b>13</b>
<b>14. VALIDITÀ .....</b>	<b>14</b>

## **1. Ambito di applicazione**

- 1.1 Il presente regolamento si applica in Svizzera a tutte le partite e ai tornei ufficiali.
- 1.2 Esso regola il reclutamento, la formazione e le sanzioni degli arbitri.
- 1.3 Esso è vincolante per le società affiliate alla FSIH.

## **2. In generale**

- 2.1 La funzione di arbitro può essere svolta esclusivamente da persone in buona salute fisica e psichica che abbiano dimostrato conoscenze sufficienti dei regolamenti e abbiano rispettato le direttive.
- 2.2 L'arbitro deve essere membro di una società affiliata alla FSIH. La società è responsabile dei suoi arbitri nei confronti della FSIH.
- 2.3 Gli arbitri possono partecipare a partite ufficiali anche in qualità di giocatori o di ufficiali di squadra.
- 2.4 È il comitato tecnico della FSIH a decidere se un giocatore o ufficiale di squadra, sanzionato con più di 8 partite di squalifica, possa ottenere una tessera d'arbitro e/o continuare ad arbitrare partite ufficiali fino al termine della sua sospensione.
- 2.5 La FSIH non si assume alcuna responsabilità in caso di incidente.
- 2.6 Con la firma del contratto, l'arbitro deve rispettare la carta d'arbitro.

### 3. Iscrizioni

- 3.1 Le domande d'iscrizione di arbitri devono essere inviate agli organi competenti entro il 30 gennaio della nuova stagione.
- 3.2 Per ogni trasferimento è necessario firmare un nuovo contratto d'arbitro e riempire il formulario "domanda di trasferimento" secondo le modalità seguenti :
- a) Compilare il formulario "Richiesta di trasferimento".
  - b) Con la sua firma, la nuova società attesta la sua volontà d'accettare la persona interessata.
  - c) La domanda di trasferimento deve essere inviata al più tardi il 15 gennaio al dipartimento tecnico della FSIH con una busta neutra affrancata in posta "A" prioritaria. Il timbro postale fa stato.
  - d) Il dipartimento tecnico invia il trasferimento alla vecchia società tramite la busta affrancata.
  - e) La società ha 5 giorni, dal giorno della ricezione, per rispedire il formulario firmato al dipartimento tecnico della FSIH. Gli eventuali motivi d'irregolarità secondo l'articolo 8.3 del Regolamento tessere dei giocatori/ufficiali di squadra devono essere precisati dalla società. La società che non rispetta il termine di 5 giorni non potrà più far valere i suoi diritti.
  - f) In caso di irregolarità secondo il sopracitato articolo 8.3 il dipartimento tecnico della FSIH avvisa della ricezione dei motivi d'irregolarità la nuova società e trattiene la tessera di arbitro fino alla regolarizzazione della situazione. L'arbitro non può partecipare ad alcuna partita ufficiale fino alla regolarizzazione della situazione.
- 3.3 La società di appartenenza del giocatore può opporsi al trasferimento, se non sono soddisfatte le seguenti condizioni:
- a) Quote non pagate.
  - b) Mancata restituzione del materiale messo a disposizione dalla vecchia società o indennizzo corrispondente.
  - c) Multe disciplinari non pagate alla FSIH.
  - d) La convenzione ufficiale della FSIH che stabilisce l'appartenenza di un giocatore, di un ufficiale di squadra o di un arbitro ad una società è firmata e valida.
- 3.4 Un arbitro non giocatore/ufficiale di squadra, arbitro-giocatore o arbitro-ufficiale di squadra può arbitrare, giocare o officiare per una sola società.
- 3.5 Il rinnovo di una tessera di arbitro al di fuori dei periodi regolamentari fa l'oggetto di una multa (art.12.2 lettera G).

#### **4. Numero di arbitri per società**

4.1 Ogni società deve raggiungere un minimo di:

- 1 punto per ogni squadra di lega nazionale.
- 1 punto per ogni squadra di altre leghe o categorie.
- 0 punti per ogni squadra di categoria Senior.

Un arbitro equivale a 1 punto.

Gli arbitri presi in considerazione per il calcolo della quota arbitri di una società, sono stabiliti dopo l'ultimo corso di recupero organizzato dalla FSIH. Se un giocatore-arbitro, ufficiale di squadra-arbitro, arbitro non giocatore/ufficiale di squadra, arbitro-giocatore o arbitro-ufficiale di squadra cambia società durante la stagione in corso, non può in alcun caso entrare nel calcolo della quota arbitri della nuova società.

4.2 Un giocatore-arbitro titolare di una tessera di giocatore B, non può entrare nel calcolo della quota arbitri della società che beneficia della tessera B.

4.3 Un arbitro non può arbitrare la società che fa parte di un movimento giovanile.

4.4 L'arbitro deve indicare al dipartimento arbitrale (tramite il sito internet di convocazione) le sue indisponibilità. Dovrà imperativamente lasciare un minimo di 18 date (venerdì, sabato o domenica) di disponibilità per arbitrare. Dovrà inoltre lasciare un minimo di 8 date (venerdì, sabato o domenica) di disponibilità per arbitrare nella seconda parte della stagione, da agosto ad ottobre. L'arbitro può modificare le proprie disponibilità tenendo conto delle scadenze definite sul sito delle convocazioni.

4.5 Se un arbitro non indica le sue indisponibilità entro i termini stabiliti, l'articolo 4.4 non viene applicato. Inoltre, l'arbitro che non raggiunge il numero di partite da arbitrare verrà multato secondo l'articolo 12.2 lettera H.

4.6 Una società che iscrive più arbitri rispetto alla sua quota ufficiale si farà rimborsare le licenze supplementari alla fine della stagione. Il rimborso ha luogo solo se gli arbitri non hanno ricevuto multe secondo l'articolo 12.2 lettera H.

4.7 L'arbitro che senza valido motivo (certificato medico, certificato del datore di lavoro, attestato di decesso di un parente) non partecipa al corso principale viene multato in base all'art. 12.2 lettera F.

4.8 Ogni membro attivo nel comitato del dipartimento arbitrale (convocatore) viene conteggiato nella quota annuale della società di appartenenza come un arbitro.

## **5. Formazione degli arbitri**

- 5.1 Il dipartimento arbitrale della FSIH organizza per gli arbitri dei corsi obbligatori di formazione e di perfezionamento.
- 5.2 Una tessera d'arbitro viene assegnata per l'anno in corso se i test sono superati.
- 5.3 Per arbitrare nelle varie categorie di gioco, l'arbitro deve :
- Superare il test scritto e il test fisico della categoria di gioco;
  - Ottenere delle valutazioni sufficienti in occasione delle supervisioni;
  - Disponibilità che corrispondano alle esigenze del contratto d'arbitro e della categoria di gioco;
  - Avere un comportamento, che in base alla carta d'arbitro, sia adeguato alla categoria di gioco nella quale arbitra.
- 5.4 Il dipartimento arbitrale notificherà, alle persone interessate e alle società di appartenenza, qualsiasi cambiamento nella qualifica degli arbitri, prima e durante la stagione in corso.
- 5.5 Un arbitro che non partecipa ai corsi di formazione, qualunque sia il motivo, non può ottenere una tessera di arbitro.
- 5.6 Durante i corsi di formazione, gli arbitri non devono essere sotto influsso di bevande alcoliche o stupefacenti. Se si constata che un arbitro è sotto influsso di bevande alcoliche o di prodotti stupefacenti, viene subito allontanato dal corso di formazione e non ottiene la tessera d'arbitro
- 5.7 Un arbitro che viene espulso da un corso di formazione non può ottenere una tessera di arbitro.
- 5.8 Viene organizzato un corso centrale di formazione degli arbitri. Se necessario viene organizzato un corso di recupero, le cui spese sono a carico delle società degli arbitri partecipanti.
- 5.9 Il prezzo del corso principale è di CHF 100.--, il costo del corso di recupero è di CHF 200.--.
- 5.10 Il dipartimento arbitrale predispone e realizza un concetto di formazione concepito in modo specifico e destinato ai giovani arbitri che rispondono ai criteri di selezione definiti in questo regolamento.

## **6. Qualifiche**

- 6.1 Il dipartimento arbitrale stabilisce la qualifica degli arbitri al termine del corso di formazione.
- 6.2 Il dipartimento arbitrale può modificare le qualifiche in qualsiasi momento. Esse vengono comunicate per iscritto all'arbitro e alla rispettiva società.
- 6.3 Il dipartimento arbitrale annuncia gli arbitri candidati alla federazione internazionale.

## **7. Tessera di arbitro**

- 7.1 La tessera di arbitro viene assegnata dal dipartimento arbitrale e deve essere rinnovata ogni anno. Il prezzo della tessera di arbitro è di CHF 50.-.

## **8. Convocazione degli arbitri**

- 8.1 Tutte le partite ufficiali devono essere dirette da arbitri riconosciuti dal dipartimento arbitrale.
- 8.2 Il dipartimento arbitrale convoca gli arbitri per tutte le partite di campionato, di coppa svizzera e per le amichevoli ufficiali.
- 8.3 Il termine per la convocazione viene comunicato sul sito delle convocazioni. Il termine di convocazione può essere inferiore per motivi particolari.
- 8.4 Gli arbitri non devono intrattenere rapporti privilegiati con alcuna delle due squadre.
- 8.5 Gli arbitri devono restare neutri nell'esercizio delle proprie funzioni e non possono arbitrare la propria società, le squadre della società B e neppure le squadre che fanno parte di un movimento giovanile, senza un accordo scritto delle due squadre.
- 8.6 Le società non possono in nessun caso opporsi alla scelta di un arbitro convocato dal dipartimento arbitrale.
- 8.7 Qualsiasi arbitro o giudice di porta convocato è tenuto a rispettare la convocazione, pena una multa.
- 8.8 In caso di impedimento per motivi di forza maggiore, l'arbitro o il giudice di porta deve informare immediatamente il convocatore. L'arbitro che non informa il convocatore riceverà una multa in base all'art. 8.7.
- 8.9 L'arbitro non può arbitrare più di una partita al giorno tranne nei tornei e per motivi particolari.
- 8.10 Se per motivi eccezionali un arbitro è chiamato a dirigere una seconda partita, le spese di trasferta vengono calcolate dal luogo della prima partita al luogo della seconda partita.



## **9. Supervisioni**

- 9.1 I supervisori vengono convocati dal dipartimento arbitrale. Il supervisore deve sorvegliare il corretto svolgimento della partita dal punto di vista del gioco, del pubblico e degli arbitri.
- 9.2 Al termine di ciascuna supervisione, il supervisore presenta agli organi competenti della FSIH, all'arbitro in questione e alla società a cui appartiene, il relativo rapporto.
- 9.3 Se richiesto dall'arbitro, il suo diritto ad essere ascoltato viene garantito.
- 9.4 Il dipartimento arbitrale farà il possibile per convocare un supervisore per le partite di play-off.
- 9.5 Per ottenere una tessera di supervisore rilasciata dal dipartimento arbitrale, i candidati devono seguire un corso obbligatorio di formazione.
- 9.5 Il supervisore dev'essere di età compresa tra i 25 anni compiuti ed i 70 anni compiuti entro la fine dell'anno civile in corso.

## **10. Istruttori**

- 10.1 Il dipartimento arbitrale nomina e istruisce gli istruttori.

## **11. Indennità**

- 11.1 Le società sono tenute a pagare le indennità in base alla tariffa definita dal comitato della FSIH.
- 11.2 Per i tornei nazionali è la società organizzatrice a definire le tariffe.
- 11.3 Le indennità d'arbitraggio delle finali svizzere che si svolgono in un fine settimana sono definite nelle Direttive arbitrali.

- 11.4 Le spese di trasferta per tutte le categorie vengono definite secondo il seguente tariffario chilometrico, dal domicilio dell'arbitro al terreno di gioco :

Chilometri	Centesimi
0 -100	0.55
101-200	0.50
201-300	0.45
301-400	0.40
400 e più	0.35

- 11.5 Per gli arbitri domiciliati all'estero, le spese di trasferta sono calcolate dalla dogana svizzera più vicina al domicilio legale dell'arbitro fino al terreno di gioco.

Se una società straniera è membro e partecipa al campionato della FSIH, le spese di trasferta degli arbitri di quella società sono calcolate a partire dalla località dove si trova la pista di gioco della società fino al terreno di gioco.

Se il domicilio dell'arbitro affiliato alla società straniera è più vicino alla frontiera svizzera del luogo dove si situa la pista di gioco, le spese di trasferta sono calcolate a partire dal domicilio legale dell'arbitro.

- 11.6 La società che gioca in casa deve pagare agli arbitri l'indennità di arbitraggio e le spese di trasferta al tavolo degli ufficiali durante la pausa fra il 2° e il 3° tempo.

- 11.7 Quando una partita non può avere luogo (terreno impraticabile, squadrata assente, ecc.), gli arbitri convocati che si sono spostati ricevono l'indennità di partita, nonché le spese di trasferta dalla società che gioca in casa.

- 11.8 Se gli arbitri vengono convocati per una partita e non vi sono squadre presenti, essi sono tenuti ad avvertire il convocatore. In questo caso, è l'organo competente della FSIH a farsi carico delle spese di trasferta e dell'indennità di partita.

- 11.9 Ogni arbitro deve compilare una lista riassuntiva delle tariffe per i propri spostamenti. Tale lista deve corrispondere al tariffario chilometrico più idoneo, tramite il sito internet [viamichelin.ch](http://viamichelin.ch). L'arbitro deve inviare una copia di tale documento al dipartimento arbitrale. La società può esigere la presentazione della suddetta distinta prima di pagare le spese di trasferta all'arbitro. In caso di forza maggiore, l'arbitro è tenuto a motivare la differenza di chilometri sulla distinta arbitrale. Se la società constata un errore, redige e invia un rapporto al Dipartimento arbitrale.

- 11.10 Le spese arbitrali delle finali juniores e attivi della coppa svizzera sono pagate dalla società organizzatrice ed in seguito, contro giustificativo, rimborsate dalla FSIH.

- 11.11 Le spese arbitrali delle finali novizi, mini e senior sono a carico della società organizzatrice.

## 12. Sanzioni

12.1 Il dipartimento arbitrale adotta le seguenti sanzioni contro gli arbitri:

- Avvertimento.
- Multa.
- Sospensione.
- Radiazione.

Le sanzioni vengono trasmesse per iscritto all'arbitro e alla società a cui appartiene.

12.2 L'elenco delle multe varia a seconda della categoria di gioco. Esso comprende 3 diverse tariffe da applicare come segue:

- Tariffa n° 1: per gli arbitri che partecipano alle competizioni di LNA e LNB.
- Tariffa n° 2: per gli arbitri che partecipano alle competizioni di 1a lega, 2a lega, donne e juniores.
- Tariffa n° 3: per gli arbitri che partecipano alle competizioni novizi, mini e veterani.

Definizione	Tariffa n° 1	Tariffa n° 2	Tariffa n° 3
A. Assenza di un arbitro alla partita designata.			
1 volta:	100.-	80.-	50.-
2 volte:	200.-	150.-	100.-
3 volte:	Sospensione per l'anno in corso	Sospensione per l'anno in corso	Sospensione per l'anno in corso
B. Rinvio di una partita con meno di 5 giorni d'anticipo.			
1 volta:	Avvertimento	Avvertimento	Avvertimento
2 volte:	50.-	20.-	20.-
3 volte e più:	100.-	50.-	50.-

<b>Definizione</b>	<b>Tariffa n° 1:</b>	<b>Tariffa n° 2:</b>	<b>Tariffa n° 3:</b>
C. Scadenza amministrativa non rispettata.			
1 volta:	50.-	20.-	20.-
2 volte e più:	100.-	50.-	50.-
D. Invio del rapporto arbitrale o del formulario di protesto, al dipartimento disciplinare, dopo i 3 giorni.	50.-	50.-	50.-
E. Divisa non regolamentare.			
1 volta:	Avvertimento	Avvertimento	Avvertimento
2 volte:	50.-	20.-	20.-
3 volte e più:	100.-	50.-	50.-
F. Assenza da un corso arbitri senza un valido motivo.	100.-	100.-	100.-
G. Rinnovo delle licenze al di fuori dal periodo previsto.	100.-	100.-	100.-
H. Numero di partite da arbitrare insufficiente.	200.- / incontro mancante	200.- / incontro mancante	200.- / incontro mancante

12.3 Nei confronti delle società vengono adottate le seguenti sanzioni:

<b>Numero dei punti mancanti a inizio stagione:</b>	<b>Per le società di cui una squadra partecipa alle competizioni di LNA e LNB.</b>	<b>Per le società le cui squadre partecipano alle competizioni di 1a lega, 2a lega, juniores, novizi e mini.</b>
<b>1</b>	500.-	200.-
<b>2</b>	800.-	500.-
<b>3</b>	1'000.-	800.-
<b>4</b>	2'000.-	1'000.-
<b>5</b>	4'000.-	2'000.-
<b>6</b>	6'000.-	3'000.-
<b>7 e più</b>	8'000.-	4'000.-
Nessun arbitro (viene aggiunta la multa del numero di arbitri mancanti)	2'000.-	1'000.-

12.4 Se una società non fornisce abbastanza arbitri per 2 anni consecutivi, le multe vengono raddoppiate.

12.5 Se una società non fornisce abbastanza arbitri per 3 o più anni consecutivi, le multe vengono triplicate.

### **13. Giudici di porta**

13.1 Se si incaricano dei giudici di porta, a ciascuno di loro sarà accordata la metà dell'indennità di partita dell'arbitro mancante (senza le spese di trasferta).

13.2 Oltre alle indennità stabilite nel regolamento ricevono anche le spese di trasferta.

13.3 I giudici di porta vedranno i loro incontri contabilizzati nel numero totale degli incontri arbitrati nella stagione.

## **14. Validità**

- 14.1 In caso di controversia fa stato il regolamento in lingua francese.
- 14.2 Il presente regolamento è valido per tutte le partite disputate sotto l'egida della FSIH.
- 14.3 La FSIH si riserva il diritto di accordare deroghe al presente regolamento.
- 14.4 Il presente regolamento entra in vigore il 1° dicembre 2018; esso annulla e sostituisce tutti i regolamenti precedenti, e comprende le modifiche approvate in occasione dell'Assemblea generale svoltasi a Buochs, il 1° dicembre 2018.

Buochs, 1° dicembre 2018

A nome della Federazione Svizzera Inline Hockey

Ueli Strüby    Alain Boson    Gabriel Willemin